



Asamblea General

Distr. general
26 de julio de 2014

Español
Original: inglés

Comité preparatorio de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III)

Primer período de sesiones

Nueva York, 17 y 18 de septiembre de 2014

Tema 6 del programa provisional*

Progresos logrados hasta la fecha en la aplicación del documento final de la segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II) y determinación de los problemas nuevos y emergentes del desarrollo urbano sostenible

Progresos logrados hasta la fecha en la aplicación del documento final de la segunda Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II) y determinación de los problemas nuevos y emergentes del desarrollo urbano sostenible

Informe del Secretario General de la Conferencia

Resumen

La Conferencia de las Naciones Unidas sobre Vivienda y Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III), que se ha de convocar en 2016, procurará renovar el compromiso político de lograr el desarrollo urbano sostenible, determinar los logros alcanzados hasta ese momento, buscar solución a la pobreza y determinar y abordar los problemas urbanos nuevos y emergentes en un contexto global. Con ese fin, la Conferencia centrará su atención en ajustar, innovar y trascender el Programa de Hábitat y, al mismo tiempo, aprovechar los objetivos internacionales de desarrollo pertinentes que figuran en los documentos finales de las principales conferencias y cumbres de las Naciones Unidas.

La Asamblea General ha decidido que la Conferencia produzca un documento final innovador, conciso, específico, con visión de futuro y orientado a la acción. En el documento final se deberá hacer hincapié especial en la manera de lograr los objetivos, los principios, los compromisos y el plan de acción de una “nueva agenda urbana”. La conferencia Hábitat III será el instrumento clave para la materialización de la agenda para el desarrollo después de 2015, con miras a la consecución de “El futuro urbano que queremos”. Hábitat III establecerá también estrechos vínculos con el proceso relacionado con el cambio climático en las Naciones Unidas.

* A/CONF.226/PC.1/1.

En el presente informe, que se somete a consideración en cumplimiento de la resolución 67/216 de la Asamblea General, se examina la puesta en práctica del Programa de Hábitat. Se ofrece un resumen de los grandes problemas urbanos existentes y emergentes y se presta atención especial a la importante función que puede desempeñar la urbanización en su mitigación o solución. En el informe se analizan cuestiones como las siguientes:

a) La urbanización ha traído consigo crecimiento y desarrollo, incluso una extraordinaria reducción de la pobreza; aumento del crecimiento económico nacional; grandes avances en la conectividad de los asentamientos humanos, que impulsan un aumento de la productividad y la creación de oportunidades; la fusión de ciudades y centros de población en nuevas configuraciones espaciales regionales que propician un crecimiento económico y demográfico más rápido; y un mayor grado de interdependencia entre las zonas rurales y urbanas que ha contribuido a reducir la vulnerabilidad de las comunidades rurales y a aumentar las perspectivas de un desarrollo más equitativo;

b) Ahora bien, la urbanización no ha podido dar respuesta a los múltiples problemas existentes y emergentes, a saber, expansión urbana, congestión, contaminación, emisión de gases de efecto invernadero, surgimiento de la pobreza urbana, segregación, más desigualdad y otros factores externos negativos, todos los cuales guardan relación con un modelo de urbanización que no es sostenible.

En el presente informe se señala cómo la renovación del compromiso político con el desarrollo urbano sostenible puede utilizar la función positiva de la urbanización encauzando el crecimiento y la sostenibilidad, así como hacer frente a los problemas y reducir los factores externos negativos.

Índice

I.	Introducción	Error! Bookmark not defined.
II.	Reseña general	4
III.	La era urbana y el poder transformador de la urbanización	6
IV.	Hitos en la urbanización sostenible y eco a nivel internacional	7
V.	Examen del desempeño	8
VI.	Problemas urbanos actuales y emergentes.....	11
	A. Predominio de los hábitats urbanos	11
	B. Nuevos factores que impulsan la urbanización	11
	C. Configuración de la ciudad.....	12
	D. Cambios demográficos en las ciudades: el envejecimiento de la población y el aumento de la población joven	13
	E. Crisis por falta de asequibilidad	14
	F. Mercantilización de la tierra y la vivienda.....	14
	G. Desempleo: descontento social y entre la juventud	14
	H. Aumento de la desigualdad en las ciudades.....	15
	I. Nuevas formas de pobreza urbana, riesgo y marginación en los países desarrollados.....	16
	J. Profundización de diferentes tipos de crisis y protestas consiguientes.....	16
	K. Conflicto creciente entre el empleo y las personas	16
	L. Urbanización, cambio climático y resiliencia de las ciudades.....	16
	M. Persistencia de un modelo de urbanización insostenible	17
VII.	Posibilidades de urbanización sostenible: hacia una nueva agenda urbana.....	18
VIII.	Conclusión y recomendaciones	19

I. Introducción

1. En su resolución 66/207 sobre la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II) y el fortalecimiento del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), la Asamblea General decidió convocar para 2016, como se viene haciendo cada veinte años (1976, 1996 y 2016), una tercera conferencia de las Naciones Unidas sobre la vivienda y el desarrollo urbano sostenible (Hábitat III) para reafirmar el compromiso mundial con la urbanización sostenible, que habrá de centrarse en la ejecución de un “nuevo programa urbano” basado en el Programa Hábitat¹, la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio² y los objetivos pertinentes de desarrollo convenidos internacionalmente, incluidos los enunciados en la Declaración del Milenio³ y la Declaración de Johannesburgo sobre el Desarrollo Sostenible⁴, y los documentos finales de otras grandes conferencias y cumbres de las Naciones Unidas, en particular la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en Río de Janeiro (Brasil) en junio de 2012, así como la agenda para el desarrollo después de 2015 y el proceso relacionado con el cambio climático en las Naciones Unidas.

2. En su resolución 67/216 sobre la aplicación de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II) y el fortalecimiento del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat), la Asamblea General decidió que el objetivo de la Conferencia sería renovar el compromiso político en favor del desarrollo sostenible, evaluando los avances logrados hasta el momento, haciendo frente a la pobreza y detectando y afrontando los nuevos retos que estaban surgiendo. En esa resolución, la Asamblea decidió también que la Conferencia produjera un documento conciso, específico, preparado con visión de futuro y orientado a la acción. Decidió además que se estableciera un comité preparatorio encargado de realizar los preparativos para la Conferencia.

3. El presente informe se somete a consideración en cumplimiento de la resolución 67/216 con el objetivo de que sea el primer informe en ese proceso, que enmarque los asuntos que guardan relación con las ciudades y los demás asentamientos humanos. En el informe se examinan los principales acontecimientos ocurridos desde la celebración de Hábitat II en Estambul (Turquía) del 3 al 14 de junio de 1996.

II. Reseña general

4. Hábitat II culminó con la aprobación de la Declaración de Estambul sobre los Asentamientos Humanos⁵ y el Programa de Hábitat, documentos que establecen objetivos y principios, compromisos y un plan de acción a nivel mundial para lograr los objetivos paralelos de una vivienda adecuada para todos y el desarrollo de asentamientos humanos sostenibles en un mundo en proceso de urbanización. Si bien en muchas regiones del mundo se han logrado avances importantes en la consecución de esos objetivos, hoy más que nunca los gobiernos tienen ante sí problemas urbanos mucho mayores que antes, debido en parte a que no se aplicaron políticas ya aprobadas o a las deficiencias de esas políticas y a una rápida urbanización no planificada.

5. Las ciudades y los demás asentamientos humanos son motores del desarrollo económico y factor decisivo en los procesos de producción y consumo y de definición de las relaciones sociales, políticas y económicas. Representan un 70% del producto interno bruto (PIB) de los países y son en estos momentos el hábitat primordial de la humanidad. Empero, las ciudades, en particular las de los países desarrollados, afrontan los problemas que plantean los altos niveles de contaminación y el aumento de las emisiones de

¹ *Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II), Estambul, 3 a 14 de junio de 1996* (publicación de las Naciones Unidas, Núm. de venta S.97.IV.6), cap. I, resolución 1, anexo II.

² Resolución S-25/2, anexo.

³ Véase la resolución 55/2.

⁴ *Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo (Sudáfrica), 26 de agosto a 4 de septiembre de 2002* (publicación de las Naciones Unidas, Núm. de venta S.03.II.A.1 y corrección), cap. I, resolución 1, anexo.

⁵ *Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II), Estambul, 3 a 14 de junio de 1996* (publicación de las Naciones Unidas, Núm. de venta S.97.IV.6), cap. I, resolución 1, anexo I.

gases de efecto invernadero. A medida que avanza el proceso de globalización, esos países tropiezan con problemas como la segregación social, el aumento del desempleo y el agravamiento de los conflictos sociales. En los países desarrollados, al igual que ocurre en los países en desarrollo, las ciudades son prueba palpable de las dificultades con que tropieza el desarrollo sostenible y de los enormes riesgos que trae aparejados el cambio climático.

6. En 2001, en el vigésimo quinto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General, se llevó a cabo un importante examen de la aplicación del Programa de Hábitat, de resultados de lo cual se aprobó la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio. La irreversibilidad de la urbanización quedó confirmada y se reconocieron las perspectivas de un proceso de rápido incremento de la urbanización. La principal reacción fue reafirmar los compromisos de Estambul y pedir que se redoblaran los esfuerzos para aplicar las medidas adoptadas con anterioridad con miras al logro de los objetivos del Programa de Hábitat. En la actualidad los problemas con que tropieza una proporción cada vez mayor de la población mundial se han exacerbado considerablemente. El equilibrio de fuerzas ha cambiado y han surgido nuevas cuestiones y posibilidades y ello necesita un examen urgente del programa urbano mundial.

7. Es más, el cambio en la función, el papel y la configuración de la ciudad, el surgimiento de nuevas fuerzas y corrientes financieras y la revolución en la tecnología de la información y las comunicaciones han repercutido de manera significativa en los objetivos estipulados en el Programa de Hábitat. A ello se han venido a sumar las prácticas especulativas relacionadas con el uso del espacio y el territorio, las múltiples crisis, el desempleo galopante, las presiones sobre las instituciones financieras, la inseguridad y diferentes formas de inestabilidad.

8. Por lo antedicho, hay que sacar partido de las enseñanzas aprendidas y los objetivos logrados, así como de los reveses sufridos, mediante un conjunto de políticas y estrategias. Se deberá hacer hincapié especial en las siguientes necesidades:

- a) Aprovechar la función de la urbanización como motor del desarrollo sostenible;
- b) Modificar la relación entre las ciudades y el entorno natural, en consonancia con recientes intervenciones que responden a un nexo más firme entre la ciudad y el medio ambiente y minimizando la huella ecológica con las ideas más modernas sobre la economía verde y la necesidad de desvincular el crecimiento urbano del uso de los recursos y sus efectos en el medio ambiente;
- c) Transformar el concepto de urbanización para que en lugar de una plataforma para el cambio sea una fuerza para el cambio;
- d) Hacer más hincapié en el desarrollo urbano sostenible en el contexto general del desarrollo sostenible;
- e) Asegurar que se apliquen enfoques del desarrollo urbano que beneficien a los pobres y se basen en mecanismos de participación;
- f) Velar por el pleno ejercicio de los derechos humanos, en particular el derecho a la vivienda, el abastecimiento de agua y el saneamiento, la salud y la educación;
- g) Reducir las desigualdades y crear igualdad de oportunidades para todos los ciudadanos;
- h) Asegurar la posibilidad de acceso a una vivienda asequible.

9. En estos primeros decenios del siglo XXI, es urgente volver a examinar el Programa de Hábitat y su ejecución con miras a confeccionar una nueva agenda urbana que pueda aprovechar al máximo los beneficios de la urbanización a fin de lograr ciudades más prósperas y países más desarrollados. En esta nueva agenda urbana se deberán abordar las tareas pendientes del Programa de Hábitat y los Objetivos de Desarrollo del Milenio y proponer estrategias y medidas para eliminar los barrios marginales de una vez y por todas, erradicar la pobreza y buscar solución a las desigualdades persistentes que todavía prevalecen en muchas ciudades. La nueva agenda urbana tiene que establecer las condiciones para un cambio radical hacia modalidades de urbanización más sostenibles, que traten de lograr un desarrollo mundial inclusivo, centrado en el ser humano y sostenible a nivel mundial.

III. La era urbana y el poder transformador de la urbanización

10. Es increíble que, hace apenas un siglo, solo un 20% de la población mundial residiera en zonas urbanas. En los países menos adelantados, esa proporción era un simple 5%. Desde entonces el mundo se ha estado urbanizando rápidamente y en 2008, por primera vez en la historia, su población urbana superó en número a la población rural. Por eso se puede considerar que el mundo ha entrado ya en un milenio urbano y que, previsiblemente para 2050 el 70% de su población estará viviendo en zonas urbanas.

11. Con más de la mitad de la humanidad viviendo en ciudades y el número de residentes urbanos aumentando en casi 73 millones cada año, es obvio que los residentes urbanos ahora trabajan, piensan y actúan de manera muy diferente a la del pasado: una manera que se basa en lo que podría calificarse de “mentalidad urbana”. La urbanización está impulsando un proceso lento pero ininterrumpido de cambio cultural, que ha provocado también un cambio en el entorno de vida, de un contexto orientado a la agricultura en pequeña escala a un lugar de producción, consumo y servicios en masa. Los espacios urbanos también han cambiado en su configuración y funcionalidad, en su escala y densidad y en la composición de sus grupos sociales, culturales y étnicos.

12. Los centros urbanos atraen las inversiones y crean riquezas. Dan realce al desarrollo social y aprovechan los recursos humanos y tecnológicos, lo que redundará en beneficios evidentes para la productividad y la competitividad. De hecho, las ciudades se han convertido en almacenes de conocimientos y de agentes de cambio social, político y económico. Paralelamente, sin embargo, cuando su diseño y gestión no son adecuados, las ciudades a veces pagan un alto precio por factores externos negativos como son la congestión, la contaminación y la desigualdad generalizada.

13. El hecho de que la mayoría de la población mundial vive ahora en zonas urbanas cobra una importancia que trasciende su dimensión cuantitativa. Significa que ahora el poder galvanizador de la proximidad, y también las economías de aglomeración, que en conjunto constituyen el fundamento del poder transformador de la urbanización, desempeñan una función mucho más importante. La globalización de las relaciones económicas también ha contribuido al surgimiento de nuevas funciones especializadas a diferentes niveles jerárquicos, desde las megaciudades hasta las pequeñas localidades, en una inmensa red urbana interconectada por las nuevas tecnologías de la información y las comunicaciones.

14. La urbanización ha sido el enjambre de la creatividad y el espíritu de inventiva de la humanidad y la mayor parte de su actividad económica. Se estima que las zonas urbanas aportan el 70% del producto interno bruto del mundo y un porcentaje comparable de la creación de nuevos empleos. De ahí que la urbanización haya generado crecimiento económico y prosperidad para muchos.

15. El poder transformador de la urbanización es evidente incluso en las regiones menos urbanizadas del mundo: África y Asia y el Pacífico. En África, el 41% de la población total vive actualmente en zonas urbanas, lo que representa 400 millones de personas que constituyen una masa crítica de residentes urbanos, que ejercen una enorme influencia en los resultados del desarrollo. Con una tasa de crecimiento anual estimada en 3,4% entre 2015 y 2020, las zonas urbanas de África crecerán a un ritmo 1,8 veces más rápido que las del mundo en su conjunto⁶. Esto significa que algunas ciudades duplicarán su población en 15 años y otras, en un período mucho más breve. Estas cifras son un indicio de la dinámica cualitativa que han desencadenado las fuerzas urbanas en una región, que será predominantemente urbana, al lograr lo que podría calificarse de su “transición urbana” en poco más de dos decenios (2035). Aunque en las zonas urbanas de África actualmente vive solo el 41% de su población, más del 60% del PIB del continente se genera en las zonas urbanas.

16. La situación en Asia es mucho más sorprendente aún. El hecho de que 2.080 millones de personas vivan en zonas urbanas en la región no es ya el flagelo del desarrollo que antes se temía. Urbanizada ahora hasta un 53%, la región ha llegado a convertirse en un centro neurálgico mundial que generó cerca del 33% del producto mundial en 2010⁷. La extraordinaria transformación económica de China ha sido impulsada por la urbanización y la industrialización; las diez principales ciudades de China aportan el 20%

⁶ Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales. *World Urbanización Prospects: The 2014 Revision*, (Nueva York, 2014).

⁷ Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (ONU-Hábitat) y Comisión Económica y Social para Asia y el Pacífico (CESPAP) (2011), *The State of Asian Cities 2010/11*.

del PIB del país⁸. El núcleo económico de la región se asienta prácticamente en su totalidad en zonas urbanas, gracias a que las ciudades prosperan como resultado de las inversiones, el desarrollo de la infraestructura, la innovación y el estímulo competitivo. Las ciudades de Asia se han convertido en núcleos fundamentales del sistema de acumulación mundial y desarrollo regional.

17. Es innegable que existe una correlación positiva entre la urbanización y el desarrollo. La planificación urbana es un instrumento indispensable para aprovechar el poder transformador de la urbanización. Para ello es imprescindible cambiar la mentalidad, en el sentido de que la urbanización ya no debe considerarse primordialmente un problema, sino un poderoso instrumento para el desarrollo y la estrategia de lucha contra la pobreza destinado a proporcionar viviendas adecuadas y asegurar la prestación de servicios urbanos básicos. Los problemas reales con que tropieza la urbanización, cuando se reconocen sus aspectos positivos, son los de la sostenibilidad en los ámbitos social, económico y ambiental.

18. Al abordar el problema de la urbanización sostenible, es indispensable que no se pierdan de vista tres aspectos esenciales: la reglamentación urbana, la planificación urbana y las finanzas urbanas. Para que las ciudades del mundo prescindan de un futuro urbano insostenible y marchen hacia el desarrollo urbano sostenible, es esencial que apliquen y coordinen medidas eficaces y realizables en cada uno de esos tres aspectos.

IV. Hitos en la urbanización sostenible y eco a nivel internacional

19. La Cumbre del Milenio, convocada en Nueva York en 2000, culminó con la aprobación por la Asamblea General de las Naciones Unidas de la Declaración del Milenio que, en su párrafo 19, hizo suyo implícitamente el objetivo de “ciudades sin barrios de tugurios”. La importancia que se dio a la erradicación de la pobreza y a la sostenibilidad ambiental fue un reflejo de los objetivos del Programa de Hábitat.

20. En 2001, la Asamblea General aprobó por consenso la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio⁹, en la que los gobiernos reafirmaron su voluntad y compromiso de aplicar en todas sus partes la Declaración de Estambul sobre los asentamientos humanos y el Programa de Hábitat en el espíritu de la Declaración del Milenio.

21. En 2001, en su resolución 18/5, con miras a fortalecer la coordinación del apoyo internacional a la realización del Programa de Hábitat, la Comisión de Asentamientos Humanos pidió a la Directora Ejecutiva que promoviese la fusión del Foro Ambiental Urbano y el Foro Internacional sobre Pobreza Urbana en un nuevo foro urbano, que se convertiría en el Foro Urbano Mundial y se reuniría cada dos años en los años que mediasen entre períodos de sesiones del Consejo de Administración. El Foro Urbano Mundial facilita el intercambio de experiencias y la promoción de los conocimientos colectivos entre las ciudades y sus asociados para el desarrollo¹⁰. Hasta la fecha se han celebrado siete períodos de sesiones del Foro Urbano Mundial, y en los más recientes se han hecho aportes al proceso preparatorio mundial de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible (Hábitat III).

22. En su resolución 56/206, la Asamblea General decidió transformar la Comisión de Asentamientos Humanos y su secretaría, y el Centro de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, incluida su Fundación, con efecto a partir del 1 de enero de 2002, en el Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos, que se conocería como ONU-Hábitat.

23. El Programa de Hábitat sirvió también de punto de referencia para la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, celebrada en Johannesburgo (Sudáfrica) en 2002. Los participantes en la Cumbre reafirmaron que el desarrollo sostenible era un elemento central del programa internacional y dieron nuevo ímpetu a las medidas adoptadas a nivel mundial para erradicar la pobreza y proteger el medio ambiente y reconocieron que la urbanización era parte de la ecuación del desarrollo sostenible.

⁸ A. Cadena, R. Dobbs y J. Remes (2012) “The growing economic power of cities”, *Journal of International Affairs*, vol. 65, No. 2: págs. 1 a 17.

⁹ Resolución S-25/2.

¹⁰ Informe del primer período de sesiones del Foro Urbano Mundial, Nairobi, 29 de abril a 3 de mayo de 2002, anexo IV, párr. 2.

24. El abastecimiento de agua, el saneamiento y los asentamientos humanos sostenibles también fueron un tema de debate de los períodos de sesiones 12º y 13º de la Comisión sobre el Desarrollo Sostenible, celebrados en 2004 y 2005. Los informes del Secretario General sobre el desarrollo de los asentamientos humanos sostenibles fundamentaron el examen y las conclusiones de la Comisión sobre los adelantos logrados a todos los niveles para alcanzar los objetivos y metas relativos a los asentamientos humanos incluidos en el Programa 21¹¹, el Plan para la ulterior ejecución del Programa 21¹² y el Plan de Aplicación de las Decisiones de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible¹³.
25. El documento final de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Desarrollo Sostenible titulado “El futuro que queremos”¹⁴, en su párrafo 134, reconoció que las ciudades son motores de crecimiento económico que, si han sido bien planeadas y desarrolladas, pueden fomentar sociedades sostenibles desde los puntos de vista económico, social y ambiental.
26. En su resolución 68/239, la Asamblea General acogió con beneplácito los compromisos contraídos por los Estados Miembros y otros interesados para promover un enfoque integrado de la planificación y alentó a los gobiernos y a los asociados del Programa de Hábitat a que utilizaran metodologías planificadas para la ampliación de las ciudades a fin de orientar el desarrollo sostenible de las ciudades y otros asentamientos humanos. Tras su aprobación por el Consejo de Administración, la Asamblea acogió también con beneplácito el plan estratégico de ONU-Hábitat para el período 2014–2019, con su renovado hincapié en la legislación urbana, el diseño urbano, la economía urbana y las finanzas municipales, los servicios básicos urbanos y la mejora de la vivienda y los barrios de tugurios.
27. En su resolución 24/1, el Consejo de Administración recomendó a la Asamblea General que, a partir de 2014, el 31 de octubre de cada año se designase Día Mundial de las Ciudades, lo que contribuiría y apoyaría al proceso preparatorio de Hábitat III.
28. La Campaña Urbana Mundial, plataforma para que los interesados difundan políticas e intercambien instrumentos prácticos para la urbanización sostenible, se ha involucrado activamente en el proceso preparatorio de Hábitat III, ya que reconoce la importancia estratégica de Hábitat III como medio para atraer la atención sobre la agenda urbana a escala mundial. Los asociados en la Campaña han emprendido una estrategia y elaborado un documento su concepto de ciudad para el siglo XXI, denominado “La ciudad que necesitamos”, como aporte a la Conferencia¹⁵.
29. Por último, cabe señalar que el Secretario General sometió a consideración los informes anuales a la Asamblea General sobre la aplicación de los resultados de Hábitat II y el fortalecimiento de ONU-Hábitat, respecto de lo cual la Asamblea ha solido aprobar resoluciones.

V. Examen del desempeño

30. En 2001 se realizó un examen exhaustivo del Programa de Hábitat en el vigésimo quinto período extraordinario de sesiones de la Asamblea General con miras a la revisión y evaluación generales de la aplicación de los resultados de Hábitat II y al fortalecimiento de ONU-Hábitat. Si bien la evaluación fue positiva en términos generales, se señalaron varios obstáculos y fallas. En lo que se refiere a las políticas, las instituciones y los programas, los países han realizado esfuerzos importantes para estar a la altura de los compromisos contraídos y adoptar medidas concretas acordes con el plan mundial de acción estipuladas en el Programa de Hábitat. Sin embargo, los efectos acumulados de todas las intervenciones no han bastado para lograr los objetivos de una vivienda adecuada para todos y de desarrollo sostenible de asentamientos humanos.

¹¹ *Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo, Río de Janeiro, 3 a 14 de junio de 1992*, vol. I: *Resoluciones aprobadas por la Conferencia*, resolución 1, anexo II (publicación de las Naciones Unidas, Núm. de venta S.93.I.8 y correcciones).

¹² Resolución S-19/2, anexo.

¹³ *Informe de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Sostenible, Johannesburgo (Sudáfrica), 26 de Agosto a 4 de septiembre de 2002* (publicación de las Naciones Unidas, No. de venta S.03.II.A.1 y corrección), cap. I, resolución 2, anexo.

¹⁴ Resolución 66/288, anexo.

¹⁵ Disponible en: <http://mirror.unhabitat.org/downloads/docs/The%20City%20We%20Need.pdf>

31. Los resultados preliminares de un examen y una evaluación generales de los resultados de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Asentamientos Humanos (Hábitat II), presentados a continuación, se basan en los siguientes productos: los informes emblemáticos de ONU-Hábitat, *Estado de las Ciudades del Mundo* e *Informe Mundial sobre los Asentamientos Humanos*, producidos alternativamente cada dos años; la supervisión mundial y local del Programa de Hábitat desde 1996; la supervisión de las metas relacionadas con los barrios de tugurios y el abastecimiento de agua y el saneamiento de los Objetivos de Desarrollo del Milenio desde 2002; los informes regionales y nacionales; y la supervisión de los diversos componentes del Programa de Hábitat por parte de los gobiernos y de diversos asociados para el desarrollo.

32. En términos generales, el proceso de urbanización ha contribuido al crecimiento y al desarrollo económicos en algunos aspectos, entre ellos los siguientes:

a) *Reducción de la pobreza y acceso a los servicios urbanos.* La urbanización ha contribuido a reducir la pobreza mediante la creación de nuevas oportunidades de ingreso y ha aumentado tanto el acceso a los servicios como su calidad. A finales de 2010, 89% de la población mundial, o sea 6.100 millones de personas, tenían acceso a fuentes de agua potable mejoradas, un punto de percentil más que la meta de 88% establecida en los Objetivos de Desarrollo del Milenio¹⁶. La pobreza en general disminuyó de 43,1% en 1990 a 20,6% en 2010¹⁷ y la proporción de pobres en las zonas urbanas del mundo registró una caída de 20,5% en 1990 a 11,6% en 2008¹⁸. La reducción de la pobreza es indispensable para el desarrollo sostenible;

b) *Progresos en el derecho a una vivienda adecuada.* Actualmente, más de 100 países han incorporado la idea, el principio y el reconocimiento del derecho a una vivienda adecuada en su constitución y su legislación nacional. Algunos países han seguido políticas y estrategias dirigidas a crear marcos normativos, institucionales y reglamentarios que faciliten la producción de viviendas a una escala apropiada;

c) *Crecimiento económico.* Las ciudades y los pueblos contribuyen cada vez más al crecimiento económico nacional y representan el 80% del PIB con solo el 54% de la población mundial, además aportan un porcentaje comparable a la generación de nuevos empleos;

d) *Crecimiento y desarrollo económicos a nivel regional.* Las ciudades se están fusionando en nuevas configuraciones espaciales que adoptan la forma de megaregiones, corredores urbanos y ciudades región, que propician un crecimiento económico y demográfico más rápido que el de los países donde se encuentran. Estas nuevas configuraciones desempeñan una función clave en la creación y distribución de la prosperidad que trasciende sus propias zonas geográficas específicas;

e) *Mayor conexión e interdependencia entre las zonas rurales y urbanas.* Con la mejora de las comunicaciones y la infraestructura del transporte, el continuo rural-urbano se ha convertido en una vía de creciente interdependencia, que mejora la circulación de personas, dinero e información. Ese continuo estimula constantemente la productividad mundial y la riqueza, lo que contribuye a la reducción de la pobreza rural, pero en algunos casos aumenta también la desigualdad;

f) *Reforzamiento de los gobiernos locales.* Desde los años noventa, las políticas de descentralización y las reformas gubernamentales han fortalecido la autonomía municipal y los gobiernos municipales tanto de países desarrollados como de países en desarrollo. La descentralización ha propiciado también la elección de autoridades locales en la mayoría de los países en desarrollo y los países con economías en transición. Gracias a estas reformas, las autoridades locales han asumido mayor responsabilidad en lo que hace a la prestación de servicios básicos, la planificación urbana, la adopción de políticas sociales y la gestión del medio ambiente, entre otras esferas;

g) *Nuevas formas de colaboración, coordinación y sinergia.* Se está creando una interdependencia más sólida entre las entidades de gobierno a nivel nacional y subnacional y también con

¹⁶ Programa Conjunto de la OMS y el UNICEF de Monitoreo del Abastecimiento de Agua y del Saneamiento, (2012), *Progress on Drinking Water and Sanitation, 2012 Update*. Disponible en: www.unicef.org/media/files/JMPReport2012.pdf.

¹⁷ Banco Mundial, *Global Monitoring Report 2013: Rural-Urban Dynamics and the Millennium Development Goals*, Washington, D.C., 2013. Disponible en: http://siteresources.worldbank.org/INTPROSPECTS/Resources/334934-1327948020811/8401693-1355753354515/8980448-1366123749799/GMR_2013_Full_Report.pdf.

¹⁸ Ibid.

otras esferas de la sociedad en los programas de desarrollo urbano. Las autoridades de las ciudades, los gobiernos regionales, metropolitanos y nacionales y los representantes de la sociedad civil y el sector privado están desempeñando juntos un papel cada vez más importante y ejerciendo una mayor influencia política en cuestiones relacionadas con el desarrollo.

33. Los problemas que guardan relación con la urbanización se han exacerbado debido a la mala planificación y gestión, lo que, a su vez, obedece a:

a) *La falta de espacios públicos funcionales y bien conectados, en particular calles, parques y vías navegables.* El resultado de esto ha sido un aumento de los niveles de congestión, la creación de infraestructuras urbanas más costosas y complejas y la pérdida del carácter urbano. También ha dado lugar a ciudades con pocas posibilidades de acceso para las personas de tercera edad y las personas con discapacidad;

b) *La poca disponibilidad de parcelas para la construcción.* Las parcelas para la construcción bien conectadas y bien diseñadas son un componente importante de la planificación y el diseño urbanos, junto con la asignación de espacios públicos suficientes. La falta de disponibilidad de parcelas para la construcción con acceso directo a los espacios públicos a menudo causa un alza en los precios de las tierras urbanas y reduce la asequibilidad del espacio urbano;

c) *La inadecuación de la planificación y el diseño urbano integrados.* Esto ha producido diferencias masivas en prestaciones básicas, en particular la falta de parcelas bien situadas donde se pueda construir, baja densidad y zonificación excesiva del uso de la tierra, que causan la desintegración de la estructura urbana.

34. Por otra parte, sin embargo, la urbanización tampoco ha podido hallar solución a problemas actuales y emergentes como son los siguientes:

a) *Menos acceso a viviendas asequibles.* El abandono del Estado de su función de proveedor de vivienda, la creciente dependencia respecto del sector privado, la mercantilización del mercado inmobiliario y el comportamiento especulativo vinculado a este sector y la reducción de los subsidios para la vivienda social en conjunto han reducido extraordinariamente la posibilidad de que los hogares de ingresos bajos y medios obtengan una vivienda asequible;

b) *Aumento constante del número de residentes de barrios de tugurios.* En muchos países en desarrollo, la expansión urbana se ha caracterizado en ocasiones por la falta de estructuración, la ilegalidad y la falta de planificación de los asentamientos. Pese a que más de 200 millones de residentes de barrios de tugurios gozan de mejores condiciones de vida que hace 10 años, el número absoluto de habitantes de los barrios del mundo sigue aumentando de 650 millones en 1990 a 863 millones en 2012¹⁹;

c) *Acceso limitado al saneamiento.* Se calcula que en 2010 solo se había mejorado el acceso al saneamiento para el 63% de la población mundial y que se proyecta aumentar esa proporción al 67% para 2015. Esta cifra está muy por debajo de la meta de 75% establecida en los Objetivos de Desarrollo del Milenio. Es más, 2.500 millones de personas carecen aún de instalaciones sanitarias mejoradas y esto, a su vez, contribuye a que aumente cada vez más la diferencia en la prestación de servicios de salud en las ciudades;

d) *Aumento de las diferencias en la prestación de servicios de salud en las ciudades.* La pobreza, las privaciones sociales, el poco acceso a los servicios, la vivienda subestándar y las condiciones de hacinamiento, alimentos y agua de calidad deficiente, servicios de eliminación de desechos sólidos que dejan mucho que desear, la contaminación atmosférica, la congestión del tráfico y la falta de seguridad en las carreteras son algunos de los factores que explican la poca salud que afecta a las poblaciones urbanas. Los pobres y, en particular los residentes de barrios de tugurios, tienen menos acceso a los servicios médicos, padecen con más frecuencia de enfermedades y mueren antes que otros sectores de la población urbana. Estas diferencias en la prestación de servicios de salud van en aumento, a pesar de los niveles sin precedentes de riqueza, conocimientos y sensibilización acerca de la salud²⁰;

¹⁹ ONU-Hábitat (2014), base de datos del Observatorio Urbano Mundial.

²⁰ OMS y ONU-Hábitat (2010), *Hidden Cities: Unmasking and Overcoming Health Inequalities in Urban Settings*. Disponible en: http://whqlibdoc.who.int/publications/2010/9789241548038_eng.pdf.

e) *Alto costo para el entorno natural.* El aumento de los niveles de urbanización está produciendo problemas ambientales específicos que se derivan del uso intensivo de la tierra, un mayor consumo de recursos y energía, la presión relacionada con los suministros de alimentos y la circulación cada vez mayor de bienes, personas y desechos. En ciudades en las que la planificación y la gestión dejan que desear, lo más probable es que aumenten los riesgos para la salud ambiental, se produzcan alteraciones en los ecosistemas, se agudice la situación de la contaminación del aire y el abastecimiento de agua y se agoten los recursos naturales;

f) *Agravamiento de las catástrofes en las ciudades.* Desde 1996 se han incrementado considerablemente la frecuencia, la intensidad y los efectos de los desastres naturales y causados por el hombre en las ciudades;

g) *Conflictos violentos y crisis fundamentalmente en las ciudades.* Según estimaciones, en 2013, se registró un total de 33,3 millones de personas desplazadas en todo el mundo por los conflictos, la violencia generalizada y las violaciones de los derechos humanos²¹;

h) *Poca capacidad financiera de los gobiernos locales.* Pese al aumento de la autonomía de que gozan muchos gobiernos locales, su función en la gestión urbana y la descentralización fiscal sigue dejando mucho que desear, sobre todo en los países en desarrollo. Los gobiernos locales de todo el mundo enfrentan cada vez más problemas para generar los ingresos necesarios con que cubrir los costos de una prestación de servicios adecuada. La discrepancia entre el conjunto de responsabilidades que tienen que asumir los gobiernos locales y los recursos de que disponen para cumplirlas repercute negativamente en la prestación de servicios, la infraestructura y la existencia de bienes públicos.

35. Estas son algunas de las conclusiones preliminares que se han de analizar durante el proceso preparatorio de Hábitat III.

VI. Problemas urbanos actuales y emergentes

36. La ejecución del Programa de Hábitat y el logro de sus objetivos se han visto afectados no solo por los métodos adoptados, sino también por problemas urbanos actuales y nuevos que han surgido con los años.

A. Predominio de los hábitats urbanos

37. El predominio demográfico de las ciudades, en las que actualmente habita más de la mitad de la población mundial, representa un cambio de envergadura en el panorama mundial desde que se celebró Hábitat II. El cambio demográfico que se produjo en 2008 a una población mundial predominantemente urbana no fue un simple hito en el proceso de la dinámica de la población. Ese cambio significa un modo de vida diferente, que surte un efecto profundo en la manera en que el destino humano cobrará forma en el futuro. El predominio de las comunidades urbanizadas del mundo ha aportado una nueva dimensión a las actividades humanas.

B. Nuevos factores que impulsan la urbanización

38. En los años setenta y ochenta, la migración del campo a la ciudad fue el segundo factor determinante más importante de la urbanización y representó entre 30% y 40% del crecimiento urbano. El crecimiento natural se consideraba el factor más importante y representaba un 60%. Mientras menos urbanizado era un país o una región, más probabilidades había de que la migración del campo a la ciudad desempeñara una función importante en su desarrollo. En cambio, en países y regiones que ya estaban más urbanizados, el crecimiento demográfico natural era el factor más importante de su constante urbanización. En los últimos dos o tres decenios, la reclasificación como zonas urbanas de algunas localidades rurales ha sido el segundo o tercer factor más importante de impulso a la urbanización.

39. Según las Naciones Unidas, dos factores (la migración, tanto dentro del país como internacional, y la transformación de los asentamientos rurales en lugares urbanos) representan el 40% del crecimiento urbano. El 60% restante corresponde al aumento natural. Hace casi 20 años, el Programa de Hábitat

²¹ Centro de Seguimiento de los Desplazados Internos (2014), *Global Overview 2014: People Internally Displaced by Conflict and Violence*. Disponible en: www.internal-displacement.org/assets/publications/2014/201405-global-overview-2014-en.pdf.

promovió políticas para reducir la migración del campo a la ciudad; hoy día, las organizaciones multilaterales y bilaterales están recomendando políticas que alienten procesos de migración que permitan a los pobres mudarse de zonas más atrasadas a zonas mejor servidas. De esta manera, los gobiernos pueden ayudar a reducir la pobreza rural aumentando la eficacia de la migración²².

C. Configuración de la ciudad

40. En muchos países en desarrollo, la expansión urbana ha solido caracterizarse por la falta de estructuración, la ilegalidad y la falta de planificación de los asentamientos. En muchos casos, el crecimiento urbano se ha visto acompañado en gran medida de la congestión, la erosión de las vías tradicionales de la infraestructura urbana y la pérdida del carácter urbano. Hay probabilidades de que este proceso continúe con el constante crecimiento de la población, incluso de la migración, y no logre dar respuestas apropiadas ni hallar soluciones sostenidas.

41. La falta de disponibilidad de terrenos para la construcción accesibles y bien diseñados, que causa el incremento de los precios de la parcelas urbanas, significa que para la mayoría de la población urbana son incosteables las parcelas idóneas para la construcción, mientras que la ausencia de ampliaciones de la ciudad debidamente planificadas a menudo da al traste con la intención de proporcionar parcelas suficientes donde se pueda construir. Además está la falta de un urbanismo y un trazado urbano apropiados, que son necesarios para lograr un equilibrio entre los espacios públicos y las parcelas de viviendas, que concilie el uso mixto compacto y propicie la integración de los aspectos económicos y sociales en la estructura urbana. Esta falta de planificación puede, a su vez, llevar a una zonificación mal orientada del uso de la tierra, que produzca segregación y dispersión.

42. Las ciudades de países desarrollados y países en desarrollo por igual están expandiéndose hacia periferias remotas y zonas rurales. Entre 1990 y 2010, la extensión de las tierras urbanas creció a un ritmo dos a tres veces mayor que el crecimiento de la población urbana. Entre 20% y 60% de esta expansión adoptó la forma de zonas construidas fragmentadas con grandes espacios subutilizados o idle²³. En las regiones en desarrollo, la densidad media de las ciudades se contrajo en un 25% entre 1990 y 2000 y todo parece indicar que siguió disminuyendo a un ritmo análogo durante el siglo siguiente. En algunas ciudades asiáticas, la densidad de las zonas construidas fuera de los límites administrativos se redujo a la mitad entre 2000 y 2010²⁴. En un reciente estudio se proyectaba que, para 2050, la extensión de las tierras urbanas del mundo aumentará hasta un quintuplo, o incluso mucho más, sobre todo en los países en desarrollo que experimentan un rápido crecimiento urbano y se encuentran en un proceso de disminución de la densidad²⁵.

43. Las preferencias por estilos de vida suburbanos, la especulación con la tierra y la vivienda, la falta de control administrativo sobre las zonas periurbanas, los mecanismos de planificación deficientes, la mejora y ampliación de las tecnologías y los servicios para el desplazamiento y una mayor movilidad de la población han desencadenado la expansión espacial de las ciudades. La expansión urbana es dispendiosa en lo que se refiere a la cantidad de tierra que se utiliza y de energía que se consume; aumenta la demanda de transporte, eleva los costos de la infraestructura principal e incrementa las emisiones de gases de efecto invernadero. Ha contribuido a que aumente el número de propietarios de automóviles particulares, el número de viajes en vehículos automotores que se realizan, las distancias recorridas, la longitud total de las vías pavimentadas y el consumo de combustibles. En los dos últimos decenios ha causado también la alteración de los sistemas ecológicos en muchas ciudades²⁶.

44. En muchas ciudades se han segregado los usos de la tierra, en particular separando los lugares de residencia, trabajo y servicios, lo que obliga a una mayor movilidad y dependencia del transporte. El fenómeno de la segregación social también va en aumento, ya que las personas con situación económica, cultura u origen étnico diferentes viven aisladas en comunidades de acceso restringido.

²² Banco Mundial (2013), op. cit.

²³ ONU-Hábitat (2012), *State of the World's Cities 2012/2013: Prosperity of Cities*.

²⁴ Ibid.

²⁵ S. Angel (2011), *Making Room for a Planet of Cities*, Policy Focus Report, Lincoln Institute of Land Policy, Cambridge, Massachusetts (Estados Unidos). Disponible en: http://community-wealth.org/_pdfs/articles-publications/outside-us/report-angel-et-al.pdf.

²⁶ PNUMA (2007), *Perspectivas del Medio Ambiente Mundial, GEO4: medio ambiente para el desarrollo*, Valetta, 2007. Disponible en: www.unep.org/geo/geo4/report/GEO-4_Report_Full_es.pdf.

D. Cambios demográficos en las ciudades: el envejecimiento de la población y el aumento de la población joven

45. A pesar de que en el Programa de Hábitat se propuso la inclusión de las personas de tercera edad en la adopción de decisiones, fueron pocas las medidas que se propusieron para hacer frente al importante cambio demográfico que se está produciendo en este grupo de edad. En los pasados tres decenios, se duplicó en número absolutos este sector de la población. A nivel mundial, el número de personas mayores de 60 se ha ido incrementando a un ritmo sin precedentes, de 8% en 1959 a 10% de la población mundial en 2000; se calcula que la cifra llegue al 21% para 2050. En 2013, se estimaba en 841 millones el número de personas de tercera edad del mundo (12% de la población mundial), y se espera que en 2050 supere la cifra de 2 mil millones. Las proyecciones apuntan también a que este grupo de edad se concentrará cada vez más en las regiones en desarrollo²⁷.

46. Pese a que ese gran crecimiento de la población sigue siendo motivo de preocupación en los países menos adelantados, en muchas otras partes del mundo, los países están tratando de hallar solución a un crecimiento más lento de la población o incluso la disminución de la población²⁸. Una de cada dos ciudades de Europa y los países de la ex Unión de Repúblicas Socialistas Soviéticas han experimentado un crecimiento negativo de la población en los últimos 20 años. Esta proporción llega a ser de hasta el 25% en Australia, el Japón y Nueva Zelandia y un 20% en América del Norte. Hasta los países en desarrollo han experimentado una contracción en la cantidad de habitantes en prácticamente el 10% de las ciudades²⁹.

47. En los últimos decenios, muchos países de las regiones en desarrollo han registrado un descenso de la mortalidad infantil, pese a que la fecundidad sigue siendo alta. Esto ha imprimido un impulso demográfico, en el que los países de regiones menos adelantadas se caracterizan por poblaciones relativamente jóvenes, en las que los menores de 15 años representan el 28% de la población y los jóvenes de 15 a 24 otro 18%³⁰. Muchos países están experimentando incluso un aumento significativo de la proporción de personas con edades entre 15 y 24 años, que se conoce como “aumento de la población juvenil”. En este grupo de edad se encuentran 1.190 millones de personas en todo el mundo y en 2014, 88% de ellas habitaban en países en desarrollo.

48. Este aumento de la población juvenil puede ser lo mismo una bendición que una maldición. Podría representar una posible oportunidad de estimular el desarrollo social y económico, si los países aprovecharan el poder de transformación de la estructura por edades. El aumento de la población juvenil podría también aumentar el riesgo de conflicto interno³¹: en un contexto de mala gobernanza, pobres resultados económicos y desigualdades crecientes, los grupos de jóvenes pueden ser explosivos, como se demostró en la manera que fue evolucionando la Primavera árabe.

49. Esta dinámica de la población ejerce una influencia decisiva en el desarrollo social, económico y ambiental. Ejerce presiones sobre el consumo, la producción, el empleo, la distribución de los ingresos, la pobreza y la protección social y resquebraja la confianza en los fondos de pensiones. También obliga a involucrarse más en los esfuerzos para asegurar el acceso universal a la salud, la educación, la vivienda, el

²⁷ Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, *World Population Prospects: The 2012 Revision*, Volume I: Comprehensive Tables, (Nueva York, 2013). Disponible en: http://esa.un.org/wpp/Documentation/pdf/WPP2012_Volume-I_Comprehensive-Tables.pdf.

²⁸ Fondo de Población de las Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, ONU-Hábitat y Organización Internacional para la Migraciones (2013), *Populations Dynamics in the Post-2015 Development Agenda: Report of the Global Thematic Consultation on Population Dynamics*. Disponible en: www.iom.int/files/live/sites/iom/files/What-We-Do/docs/Outcome-Report-Pop-dynamic-and-post-2015-dev-agenda-14-March-2013.pdf.

²⁹ ONU-Hábitat (2010), *State of the World's Cities 2008/2009: Harmonious Cities*, Londres y Sterling, Virginia (Estados Unidos de América).

³⁰ Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales, *World Población Prospects: The 2012 Revision, Key Findings and Advance Tables*. (Nueva York, 2013). Disponible en: http://esa.un.org/wpp/documentation/pdf/WPP2012_%20KEY%20FINDINGS.pdf

³¹ H. Urdal (2004), *The Devil in the Demographics: The Effect of Youth Bulges on Domestic Armed Conflict, 1950-2000*, Social Development Papers, Conflict Prevention and Reconstruction, Documento No. 14, julio de 2004. Banco Mundial, Washington, D.C. Disponible en: www-wds.worldbank.org/servlet/WDSContentServer/WDSP/IB/2004/07/28/000012009_20040728162225/Rendered/PDF/29740.pdf.

saneamiento, el abastecimiento de agua, alimentos y energía, en particular de los grupos de población vulnerables³².

E. Crisis por falta de asequibilidad

50. El mundo fue testigo recientemente de la peor crisis financiera desde la Gran Depresión. La combinación de inversiones especulativas, planes financieros de alto riesgo, desregulación de los mercados laborales, reducción de los gastos públicos y deuda inmobiliaria masiva, creada por los créditos al consumidor y los préstamos hipotecarios al aumento de la demanda de los consumidores, provocó el colapso del mercado hipotecario de alto riesgo, a lo que siguió la quiebra de las principales instituciones financieras. Pese a que la crisis fue, en primera instancia, un fenómeno financiero y económico con desastrosas consecuencias para los valores en las bolsas, sus efectos fueron más allá y afectaron al sector de la vivienda y las condiciones del mercado de valores en el caso de determinados activos internos en diferentes partes del mundo. También causó una grave contracción económica en el comercio y la producción mundiales, que afectó en particular a los países más dependientes del mercado de los Estados Unidos³³. A otro nivel, la crisis ha dado creado una gran desconfianza en las instituciones públicas³⁴.

F. Mercantilización de la tierra y la vivienda

51. Los gobiernos de algunas partes del mundo han desempeñado una importante función en la mercantilización de la tierra mediante la aplicación de mecanismos de expropiación, sus facultades para planificar el uso de la tierra y disposiciones no reglamentadas y, a veces, ilícitas. Estas prácticas han fomentado en particular entre las empresas privadas una gran concentración de tierras y la especulación con las tierras. El crecimiento de las ciudades en muchas partes del mundo responde a los dictados de los promotores inmobiliarios y las corporaciones financieras hipotecarias.

52. La constante mercantilización de la tierra y la vivienda ha contribuido a la dispersión y suburbanización de los pobres urbanos. Se ha reducido el fondo de viviendas públicas o sociales subsidiadas en favor de la producción de urbanizaciones para personas de medianos y altos ingresos. La índole especulativa de este proceso ha creado burbujas inmobiliarias en muchos lugares. La crisis inmobiliaria de 2007 y 2008 fue solo la más reciente y más grave de una serie de burbujas inmobiliarias de ese tipo³⁵. Tal vez nunca antes como hasta hoy haya sido tan obvia e inequívocamente evidente la conexión entre la vivienda y la economía y las finanzas, después de la crisis inmobiliaria de 2008. La vivienda ha llegado a ser un activo objeto de especulación y no en un activo productivo.

G. Desempleo: descontento social y entre la juventud

53. El aumento de los niveles de desempleo sigue siendo uno de los principales problemas mundiales. En 1996 había 161 millones de desempleados en todo el mundo³⁶. Esta cifra aumentó a 202 millones en 2013³⁷. El desempleo mundial se ha acentuado especialmente en los sectores de las finanzas, la construcción, la fabricación de automóviles, la manufactura en general, el turismo, los servicios y los bienes raíces, todo lo cual guarda una estrecha relación con las zonas urbanas.

³² Fondo de Población de las Naciones Unidas, Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, ONU-Hábitat y la Organización Internacional para las Migraciones (2013), op. cit.

³³ W. J. McKibbin y A. Stoeckel (2000), "The global financial crisis: causes and consequences", Working Papers in International Economics, No. 2.09, Lowy Institute for International Policy, Melbourne (Australia). Disponible en: http://melbourneinstitute.com/downloads/conferences/mcKibbin_stoeckel_session_5.pdf.

³⁴ D. Luttrell, T. Atkinson y H. Rosenblum, "Assessing the costs and consequences of the 2007–09 financial crisis and its aftermath", Federal Bank Reserve of Dallas (DallasFed), Economic Letter vol. 8, No. 7, septiembre de 2013. Disponible en: www.dallasfed.org/assets/documents/research/ecllett/2013/e11307.pdf.

³⁵ Daily Kos (2011), "De-commodifying housing", 18 de agosto de 2011. Disponible en: www.dailykos.com/story/2011/08/18/1008351/-De-commodifying-Housing.

³⁶ OIT, "Global employment situation", Global Employment Trends Brief, enero de 2007. Disponible en: www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_emp/---emp_elm/---trends/documents/publication/wcms_114295.pdf.

³⁷ OIT, *Global Employment Trends 2014: Risk of a Jobless Recovery?* (Ginebra, 2014). Disponible en: www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/---publ/documents/publication/wcms_233953.pdf.

54. Las tasas de desempleo varían mucho en todo el mundo. En la mayoría de los países desarrollados se registra entre 4,5 y 10%, aunque en 2013 algunos países registraban tasas de hasta 18%. En la mayoría de los países en desarrollo, las tasas de desempleo fluctúan entre 5% y 30%, aunque en algunos de ellos llegan hasta el 50%³⁸. El desempleo entre los jóvenes promedia el duplo o el triple del desempleo de adultos³⁹; sin embargo, en algunos países, sobre todo del Oriente Medio, África septentrional, Europa meridional y partes de Centroamérica y el Caribe, puede llegar a quintuplicar o sextuplicar la cifra.

55. La reciente crisis económica mundial ha puesto de manifiesto la vulnerabilidad de los jóvenes en el mercado laboral. El desempleo puede tener grandes repercusiones para las ciudades. En el caso del desempleo juvenil, la prolongada inactividad, dicho de otro modo, situación calificada de “desocupación”, suele traer consigo desmoralización, depresión, alienación, pérdida de la dignidad, drogadicción y, en algunos contextos, delito y violencia. Por eso constituye un grave peligro social y una amenaza para la estabilidad política. El desempleo juvenil sirvió de catalizador fundamental de la Primavera árabe en África septentrional y el Oriente Medio y de las recientes manifestaciones sociales en otros países también.

H. Aumento de la desigualdad en las ciudades

56. La desigualdad ha llegado a ser motivo de preocupación universal. Las diferencias en el acceso a las oportunidades, el ingreso, el consume, los lugares, la información y la tecnología son ahora la regla y no la excepción. En muchos países y contextos persisten las desigualdades de género (porcentajes de graduados de secundaria, acceso a empleos decorosos, representación política y la índole de la pandemia de VIH basada en el género). Las desigualdades entre los jóvenes se manifiestan en la discriminación en el acceso a la educación, la diferenciación en los niveles de empleo y oportunidades de ganar el sustento, la falta de participación en la adopción de decisiones y los prejuicios contra las preferencias sexuales⁴⁰.

57. Los barrios de tugurios, la manifestación más visible de la pobreza urbana y la desigualdad, siguen proliferando en la mayoría de los países en desarrollo y reforzando otras formas de desigualdad. Las desigualdades están presentes en el espacio urbano, ya que muchas ciudades están divididas por fronteras invisibles y con suma frecuencia por divisorias físicas que adoptan la forma de exclusión social, cultural y económica. Para la mayoría de la población mundial, las disparidades en los ingresos son más amplias que las registradas en la generación anterior. Se calcula que más de las dos terceras partes de la población urbana mundial vive en ciudades, en las que la desigualdad en los ingresos ha aumentado desde los años ochenta. Con la excepción de la mayoría de los países de la región de América Latina y el Caribe, las desigualdades en los ingresos y las riquezas han aumentado desde principios de los años ochenta, incluso en las regiones desarrolladas⁴¹.

58. Las desigualdades en los ingresos se combinan con otras formas de desigualdad en las esferas social, legal, cultural y ambiental⁴² y refuerzan la privación que experimentan muchos grupos y personas debido a factores como el género, la edad, el origen étnico, el lugar donde viven, la discapacidad y otros. Las desigualdades generan una geografía urbana de desventajas concentradas.

³⁸ ONU-Hábitat (2012), *The State of Arab Cities 2012: Challenges of Urban Transition*, Nairobi, 2012. Disponible en: www.citiesalliance.org/sites/citiesalliance.org/files/SOAC-2012.pdf.

³⁹ OIT (2014), op. cit.

⁴⁰ UNICEF y ONU-Mujeres (2013), *Addressing Inequalities: Synthesis Report of Global Public Consultation*, Consulta temática mundial sobre la agenda para el desarrollo después de 2015. Véase también ONU-Hábitat (2010), *Informe sobre el estado de la juventud urbana*, en el que se analiza a fondo el concepto de equidad y polarización en las ciudades y se proponen políticas para abordar la falta de igualdad de condiciones.

⁴¹ Banco Mundial (2008), *Los indicadores mundiales del desarrollo*, Washington, D.C. Disponible en: <http://data.worldbank.org/sites/default/files/wdi08.pdf>.

OCDE (2011), *Estamos divididos: por qué sigue aumentando la desigualdad*, publicación de la OCDE. Disponible en: <http://dx.doi.org/10.1787/9789264119536-en>.

⁴² La mala planificación urbana aumenta la desigualdad en las ciudades al limitar las oportunidades de empleo, acentuar las disparidades de género, intensificar la actividad delictiva, limitar el acceso a los bienes públicos y reducir las formas de capital social. ONU-Hábitat, CAF (2014), *Construcción de ciudades más equitativas: políticas públicas para la inclusión en América Latina*, Nairobi. Disponible en: http://publicaciones.caf.com/media/39869/construccion_de_ciudades_mas_equitativas_web0804.pdf.

I. Nuevas formas de pobreza urbana, riesgo y marginación en los países desarrollados

59. Un número cada vez mayor de residentes urbanos de países desarrollados experimenta la pobreza o la exclusión social o están en riesgo de experimentarlas. En la Unión Europea, 24% de la población cae dentro de esta categoría, 1 de cada 10 personas vive con serias privaciones materiales y 17% vive con menos del 60% de los ingresos medios de su país⁴³. En términos generales, estas cifras son cada vez más altas. En muchas otras ciudades, la persistencia de la pobreza intergeneracional y la desventaja económica están indisolublemente ligadas al lugar de residencia⁴⁴; también tiene vínculos con el origen étnico o la desigualdad racial y la marginación histórica de las poblaciones indígenas. Sin embargo, además de estas formas más convencionales de pobreza, están surgiendo nuevas formas de exclusión y marginación social: personas que viven en zonas desprovistas de infraestructura, pobreza de los inmigrantes, jóvenes en riesgo y personas de tercera edad vulnerables, entre otras⁴⁵.

J. Profundización de diferentes tipos de crisis y protestas consiguientes

60. Desde 2008, el mundo ha hecho frente a una verdadera retahíla de crisis de todo tipo, desde financieras y económicas hasta ambientales, sociales y políticas. Problemas tan graves como el desempleo galopante, la escasez de alimentos y el incremento concomitante de los precios, las presiones sobre las instituciones financieras, la inseguridad y la inestabilidad política han demostrado que las ciudades de todo el mundo se ven expuestas, en distinto grado, al menos tanto a los efectos destructivos de los mercados internacionales como a los más beneficiosos, e incluso a sus repercusiones sociales y políticas.

61. Los participantes en protestas y motines que han estallado recientemente en diversas ciudades del mundo (entre ellas, El Cairo, Madrid, Londres, Nueva York, Estambul, Estocolmo y Río de Janeiro y São Paulo (Brasil)), no solo estaban exigiendo más igualdad e inclusión, sino que expresaban también su solidaridad con sus conciudadanos y su oposición a quienes se apropian de tajadas desproporcionadamente grandes de la riqueza y de la capacidad de adoptar decisiones. Históricamente, las ciudades han sido escenarios de protestas y los movimientos sociales recientes no son una excepción. Las concentraciones demográficas en espacios urbanos densos permiten que masas críticas de protestantes se congreguen y hagan públicos sus reclamos, lo que realiza la importante función de comunicadores sociales en favor del cambio social que realizan las ciudades.

K. Conflicto creciente entre el empleo y las personas

62. El proceso de comercialización y mercantilización de los bienes y servicios, que ocupa un lugar prominente en las ciudades, hace que el capital en gran escala sienta atracción por las inversiones en tierras, vivienda y la prestación de servicios públicos y privados. La oferta limitada, la reducción de los subsidios, las imperfecciones del mercado y el alto costo de la vida reducen las opciones de que disponen los residentes de medianos y bajos ingresos y crea una situación en que el acceso a los bienes raíces, los servicios y las prestaciones queda sumamente concentrado. A medida que aumentan los precios, los pobres y, a menudo, la clase media, tienen dificultades para obtener acceso al tipo de vivienda que desean; por eso se ven obligados a mudarse a periferias distantes, con el consiguiente incremento de sus gastos y la limitación de sus posibilidades de disfrutar de los beneficios que ofrecen las ciudades. Sin las debidas salvaguardias que garanticen la vivienda para los pobres y, en algunos lugares, también para la clase media, y sin medidas que aseguren el goce por todos de los servicios públicos y que protejan los bienes comunes, las ciudades no podrán asegurar la igualdad social ni ser funcionales.

L. Urbanización, cambio climático y resiliencia de las ciudades

63. A medida que el mundo se vuelve cada vez más urbano, el debate internacional sobre el cambio climático cobra cada vez más urgencia. Con un porcentaje de población algo superior al 50%, las ciudades

⁴³ Comisión Europea (2014), "Poverty and social exclusion", Dirección General de Empleo, Asuntos Sociales e Inclusión de la Comisión Europea, marzo de 2014. Disponible en: <http://ec.europa.eu/social/main.jsp?catId=751>.

⁴⁴ P. Sharkey (2013), *Stuck in Place: Urban Neighbourhoods and the End of Progress Toward Racial Equality*, Imprenta de la Universidad de Chicago, Chicago, 2013.

⁴⁵ M. E. López (2010), *Addressing new forms of poverty and exclusion in Europe*, en *World and European Sustainable Cities, Insights from EU Research*, Comisión Europea, Bruselas.

consumen entre 60% y 80% de la energía mundial y generan hasta el 70% de sus emisiones de dióxido de carbono. Entre 1950 y 2008, si, por una parte, la población mundial creció un 167%, las emisiones de carbono a partir de la quema de combustibles fósiles y la producción de cemento a nivel mundial aumentó en 437%, lo que coincide con un aumento en el grado de urbanización del 29% al 50% en todo el mundo⁴⁶.

64. Este cambio en las condiciones ha agravado a su vez los problemas sociales, económicos y ambientales ya existentes que han acentuado aún más la vulnerabilidad de las poblaciones más pobres a las catástrofes naturales y al cambio climático como consecuencia de la urbanización no planificada y la falta de infraestructura. El aumento del nivel del mar, los ciclones y las tormentas tropicales, las inundaciones y las sequías en el interior están haciendo incurrir en grandes pérdidas que se agravan especialmente entre los residentes de barrios de tugurios y las poblaciones más pobres, sobre todo en las zonas costeras. A nivel mundial, el número de desastres y de personas desplazadas de que se tiene noticias ha aumentado en los dos últimos decenios. En el período de diez años que medió entre 1994 y 2003, el promedio anual de desastres conocidos fue de 307. Esta cifra aumentó a 373 en los diez años transcurridos entre 2003 y 2012. Paralelamente, el promedio anual de países afectados aumentó de 104 a 118, mientras que el promedio de personas que perecieron aumentó de 53.678 a 106.597 y la media anual de los daños económicos cuantificados aumentó de 55 mil millones a 156 mil millones de dólares.

65. Tiene importancia decisiva reconocer que las ciudades también deben ser parte de la solución del problema del cambio climático. Sin embargo, hasta el momento las medidas que prevemos a nivel mundial y nacional todavía no se han visto reflejadas en medidas concertadas a nivel local y de ciudades. Una buena planificación y gestión de la urbanización, las modalidades de transporte y los diseños de los edificios ofrecen oportunidades importantes para elaborar estrategias de resiliencia de las construcciones en la programación del desarrollo urbano sostenible, de manera tal que quedarían protegidos los beneficios incrementales para el desarrollo y se reduciría la vulnerabilidad ante todos los peligros que acechan.

M. Persistencia de un modelo de urbanización insostenible

66. Pese a que la urbanización tiene posibilidades de hacer que las ciudades sean más prósperas y los países más desarrollados y ricos, muchas ciudades de todo el mundo han tropezado con una vergonzosa falta de preparación ante los problemas espaciales, demográficos y ambientales que trae consigo la urbanización. En sentido general, la urbanización se ha basado en un modelo que es insostenible en muchos frentes:

a) Desde el punto de vista ambiental, debido a la suma del uso de combustibles fósiles baratos, la gran dependencia de los vehículos particulares y las interminables periferias urbanas que consumen tierras, recursos y, en muchos casos, vedados naturales que, en su mayoría, están bajo la dirección de intereses privados y no públicos⁴⁷;

b) Desde el punto de vista social, con formas de desarrollo urbano que se suman a una generación desigual de riqueza y a desigualdades espaciales y crean ciudades divididas que a menudo se caracterizan por la existencia de comunidades de acceso restringido y zonas de barrios de tugurios. Las ciudades están tropezando cada vez con más dificultades para integrar a los refugiados y a los migrantes y distribuir los bienes humanos, sociales, culturales e intelectuales que la ciudad ofrece, entre ellos su patrimonio cultural y el entorno construido, lo que produce una fragmentación espacial basada en el origen étnico, la raza, los ingresos u otras características sociales;

c) Desde el punto de vista económico, debido al desempleo y subempleo generalizados y a las diferentes formas de empleo precario y mal pagado y de actividades de generación de ingresos no estructuradas, que crean restricciones económicas adicionales, desigualdad en el acceso a los servicios básicos y las comodidades y mala calidad de vida para muchos.

67. Todos estos retos urbanos se exacerbaban por la falta de racionalidad del diseño, la poca funcionalidad de muchas ciudades y la ausencia de estructuras jurídicas e institucionales locales apropiadas para promover una gestión urbana sostenible, integrada y perdurable. A decir verdad, la urbanización mal planificada y administrada, que se traduce en bajas densidades, separación de los usos de

⁴⁶ T. A. Boden, G. Marland y R. J. Andres (2010) *Global, Regional, and National Fossil-Fuel CO₂ Emissions*, Centro de Análisis de la Información sobre el Dióxido de Carbono, Laboratorio Nacional de Oak Ridge, Departamento de Energía de los Estados Unidos, Oak Ridge, Tennessee. Disponible en: http://cdiac.ornl.gov/trends/emis/tre_glob.html.

⁴⁷ ONU-Hábitat (2012), *State of the World's Cities 2012/2013*.

la tierra, desajustes entre la infraestructura creada y la concentración residencial y redes viales insuficientes, entre otras consecuencias, reduce la posibilidad de utilizar las economías de escala y la aglomeración.

VII. Posibilidades de urbanización sostenible: hacia una nueva agenda urbana

68. Hábitat III ofrece a la comunidad de naciones la posibilidad excepcional de lograr los objetivos estratégicos mundiales aprovechando el inmenso poderío de la urbanización sostenible. Esta posibilidad se mantiene a pesar del formidable reto que presenta el ingreso ininterrumpido de miles de millones de personas en las ciudades y pueblos. Se ha reconocido que la urbanización sostenible es un objetivo clave en el proceso de la agenda para el desarrollo después de 2015, en reconocimiento de sus claros vínculos con el desarrollo de los países. La urbanización sostenible puede contribuir a lograr el desarrollo sostenible, haciendo que las ciudades y otros asentamientos humanos sean más equitativos e inclusivo, de manera que puedan promover el crecimiento económico sostenido e inclusivo, el desarrollo social y la protección ambiental para beneficio de todos.

69. La urbanización sostenible requiere políticas que aseguren que los beneficios del crecimiento urbano se distribuyan de manera equitativa. También es indispensable que existan políticas diversificadas para planificar y gestionar la distribución espacial de las poblaciones y su migración interna. Como se señala en el informe de las Naciones Unidas *World Urbanization Prospects 2014*, las políticas cuya finalidad es restringir la migración del campo a la ciudad son ineficaces para frenar el crecimiento de las ciudades e incluso pueden producir daños económicos, sociales y ambientales⁴⁸. Por esa razón, es indispensable que se apliquen políticas encaminadas a una distribución más equilibrada del crecimiento urbano. Esas políticas urbanas nacionales podrían promover el crecimiento de ciudades de tamaño intermedio, con el fin de evitar una excesiva concentración en solo una o dos grandes aglomeraciones urbanas y reducir los efectos ambientales negativos que suelen observarse en las grandes aglomeraciones urbanas que crecen rápidamente.

70. Estos criterios y prácticas forman parte de una nueva agenda urbana que se rige por los principios de la Carta de las Naciones Unidas, y respeta cabalmente el derecho internacional y sus principios, al reafirmar la importancia de la libertad, la paz y la seguridad y el respeto de todos los derechos humanos. Una “nueva agenda urbana” de esta naturaleza reafirmaría el concepto de ciudadanía y garantizaría el total reconocimiento de la diversidad cultural y de la contribución de la cultura al desarrollo sostenible.

71. La comunidad internacional volverán a examinar el Programa de Hábitat y a evaluar su aplicación y sus metas y objetivos correspondientes, con miras a llegar a acuerdo sobre una nueva agenda urbana en 2016. La nueva agenda urbana deberá encargarse de resolver las tareas pendientes del Programa de Hábitat y de los Objetivos de Desarrollo del Milenio y, con visión de futuro, constituirse en un plan de acción vital para la agenda de las Naciones Unidas para el desarrollo después de 2015. A esos efectos, es vital aumentar el acceso a los datos y la información, y su disponibilidad, desglosados por ingresos, género, edad, raza, origen étnico, situación migratoria, discapacidad, ubicación geográfica y otras características de interés en los contextos nacional, metropolitano y local⁴⁹.

72. Las posibilidades de éxito son grandes y debemos actuar como corresponde y con ambición. La puesta en práctica de la nueva agenda urbana abarcará todo el proceso de urbanización que no ha dejado de propagarse por toda la comunidad mundial y de abarcar a todos los asentamientos humanos en todas partes del mundo. No solo podemos lograr que los barrios de tugurios sean cosa del pasado y hallar solución a las cuestiones pendientes de la depresión económica y la marginación social, sino que podemos también hacer frente a la pobreza y la desigualdad urbanas y a las nuevas formas de discriminación. La buena gobernanza y el estado de derecho a nivel nacional y subnacional son esenciales para el logro de esos objetivos, de manera que podamos avanzar hacia un modelo de urbanización más sostenible. Para que la urbanización

⁴⁸ Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas, *World Urbanization Prospects: The 2014 Revision: Highlights* (Nueva York, 2014) (pág. 17).

⁴⁹ Naciones Unidas, “Outcome Document – Open Working Group on Sustainable Development Goals: Introduction to the Proposal of the Open Working Group for Sustainable Development Goals”, Plataforma de Conocimiento para el Desarrollo Sostenible, julio de 2014. Disponible en: <http://sustainabledevelopment.un.org/focussdgs.html>.

sea verdaderamente inclusiva y sostenible, un elemento decisivo son los mecanismos de participación y las prácticas de planificación y gestión integradas de los asentamientos humanos.

73. Además, la nueva agenda urbana utilizará el concepto y la práctica de la urbanización sostenible. Esto podría desencadenar una dinámica que todavía no hemos observado de manera sistemática y de la que dependeremos para lograr muchas de las ambiciosas metas del programa de desarrollo sostenible. Para hablar claro, aplicando con pragmatismo una nueva agenda urbana, se podría elaborar un conjunto de parámetros que tendrían amplia aplicación, y se podría desencadenar en todos los países del mundo una gran fuerza que impulse un cambio positivo en el desarrollo sostenible. De tener éxito, esto podría drive desarrollo sostenible en todo el mundo y, al mismo tiempo, en la esfera de la urbanización y los asentamientos humanos, permitirnos aprovechar importantes oportunidades de asegurarnos de que en nuestras ciudades y pueblos aumente la productividad, se muestren más felices y estén más cohesionados.

74. Una manera de abordar la urbanización más integral basada en los derechos humanos en particular posibilitaría el logro de adelantos importantes en el ejercicio de los derechos a una vivienda adecuada, la seguridad de la tenencia y los servicios básicos, lo cual contribuiría al ejercicio de los derechos al desarrollo y a un nivel de vida adecuado, que incluya el derecho a la alimentación y al agua, el estado de derecho, la buena gobernanza, la igualdad de género, el empoderamiento de la mujer y el compromiso general con sociedades justas y democráticas que propicien el desarrollo.

75. Hace casi 40 años emprendimos un viaje ambicioso en la primera conferencia de Hábitat, celebrada en Vancouver (Canadá) en 1976. Hemos aprendido mucho desde entonces sobre qué funciona y qué no. Sabemos ya de los costos que supone la urbanización no planificada y las oportunidades perdidas. Hábitat III nos dará la oportunidad de trabajar de consuno tanto para aprender de los errores como para aprovechar la dinámica poderosa y subutilizada de la urbanización sostenible a fin de impulsar el desarrollo de nuestras culturas, nuestras sociedades y nuestras economías durante los próximos 20 años.

VIII. Conclusión y recomendaciones

76. Han pasado unos 18 años desde que se aprobaron la Declaración de Estambul y el Programa de Hábitat y la comunidad internacional todavía está lidiando con grandes problemas y oportunidades de envergadura en el ámbito urbano. Se ha avanzado considerablemente hacia el logro de los objetivos del Programa de Hábitat y de la Declaración sobre las ciudades y otros asentamientos humanos en el nuevo milenio. Sin embargo, se ha tropezado también con reveses y problemas. Como se pone de manifiesto en el presente informe, han surgido nuevos problemas y ha evolucionado la relación entre los principales sectores de la sociedad. Hábitat III es la ocasión ideal para que la comunidad internacional haga frente a esos problemas y aproveche esas oportunidades.

77. Hábitat III será una de las primeras grandes conferencias mundiales que se celebrará tras la aprobación de la agenda para el desarrollo después de 2015. Será el momento propicio para crear una perspectiva común acerca de los asentamientos humanos y el desarrollo urbano sostenible y analizar los problemas y las oportunidades que presenta la urbanización para la consecución de los objetivos del desarrollo sostenible. Hábitat III coordinará estrechamente su actividad con el proceso relacionado con el cambio climático en las Naciones Unidas.

78. Es indispensable revitalizar la alianza mundial y consolidar las diferentes formas de cooperación regional y nacional para el desarrollo sostenible, en particular mediante la movilización de los recursos necesarios para la aplicación de la nueva agenda urbana. En la ejecución de esta agenda tendrán que participar activamente los gobiernos nacionales y las autoridades locales, la sociedad civil, el sector privado y el sistema de las Naciones Unidas.